

# LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON N. B. 6 Avril 1922

A. J. LEBLANC, Administrateur

## Lettre Parlementaire

La discussion sur le budget est terminée, et les députés se hâtent de voter au gouvernement l'argent nécessaire à l'administration des affaires de la Province pour l'année courante afin de pouvoir rentrer chez eux pour Pâques. Pendant deux semaines nous avons entendu des discours tous aussi ennuyants les uns que les autres à l'exception de quelques uns. Parmi les députés qui siègent à la gauche de l'orateur, le chef de l'opposition seul a dit quelque chose de sérieux, les autres n'ont même pu répéter ses critiques d'une manière sérieuse et intelligente. Tous ont répété le même refrain : "Le gouvernement dépense trop d'argent sur les chemins et les ponts". Du côté du gouvernement il s'est prononcé de bons discours. D'abord le premier ministre Foster a maintenu sa réputation d'homme d'affaires et d'administrateur judiciaire.

Les autres Ministres et députés qui l'on suivi ont justifié en tous points les dépenses de l'an dernier et les différents actes administratifs du gouvernement. Le Ministre de l'Hygiène dans un discours de quatre leçons, a expliqué dans tous ses détails le fonctionnement de son département et a convaincu la chambre de la nécessité qu'il y a de travailler à enrayer le flot de la mortalité infantile dont le taux est plus élevé dans notre province que dans tout autre pays du monde. Sur sept enfants qui naissent dans notre province, il en meurt un avant d'atteindre un an. L'inspection des écoles a révélé que 86 pour cent des enfants sont atteints de maladies quelconques. Cependant ce sont les maladies vénériennes qui font le plus de ravages chez notre population, et fou. nissent 90 pour cent des patients à l'asile des aliénés.

Pour remédier à ces ravages pire que la guerre, nous dépensons 25 centins par tête de notre population. Et dire que certains gens y trouvent à redire ;

Parmi nos compatriotes qui ont parlé sur le budget cette année, nous devons mentionner M. Diotte, député de Restigouche qui siège à gauche de l'orateur, et qui occupe un siège pour la première fois. Bien qu'élus contre le gouvernement il s'est levé juste pour dire qu'il différait d'opinion avec son parti, et qu'il ne pouvait reprocher au gouvernement de trop dépenser d'argent dans son comté. Souhaitons que sa franchise soit récompensée ! C'est avec plaisir que nous inscrivons au tableau d'honneur les noms des députés Melanson de Kent et Robichaud de Gloucester. Tous deux ont fait de solides discours et avancé des idées neuves qui devront nécessairement être adoptées. M. Melanson a été le premier à préconiser un changement à la loi dite Prohibition. Le député de Kent voudrait la vente au détail par le gouvernement et l'abolition de la prescription.

A bas la piastre !!! L'idée fait du chemin... et il est possible qu'avant longtemps le député de Kent ait beaucoup d'adeptes.

Le jeune député de Gloucester M. Robichaud veut le bien des pêcheurs. C'est pourquoi il demande au gouvernement d'établir des piscicultures et d'enseigner aux gens de la cote les méthodes les plus nouvelles pour préparer le poisson pour le marché.

C'est à l'honorable P. J. Veniot que revient l'honneur d'avoir emporté le morceau. Le Ministre des Travaux publics est le politicien le plus avisé et le meilleur debater que possède la chambre. De plus, par ses qualités personnelles et son administration de la voirie, il s'est fait une popularité tant chez les électeurs anglais que français qui chatouille l'opposition. Aussi, c'est contre lui que sont dirigées toutes les ; et c'est ce galeux french man qu'on veut rendre responsable de tous les maux de l'humanité... desséchée !!! Inutile de dire que l'honorable Ministre a réduit en poussière les critiques et les canons bleus.

Une question qui hante les esprits, et les couloirs de la chambre c'est celle de la loi des liqueurs. L'opinion publique n'est pas satisfaite de la loi actuelle dont l'administration coûte 75,000. par année au pays et qui ne fait de bien à personne, si ce n'est aux vendeurs illicites. Le premier ministre Foster s'est déclaré contre toute loi de prohibition. En cela il est d'accord avec le premier ministre du Canada l'Hon. Mackenzie King. Nous croyons savoir que l'Hon. M. Foster veut une loi de vraie tempérance il a l'appui de plusieurs de ses Ministres, entre autres les Honorables Veniot, Michaud et Magee qui se sont déjà prononcés sur la question. Cependant dans certains coins reculés de la Province on en fait une question de race et même de religion. Alors pour éviter la guerre civile il faudra peut-être se soumettre pour quelque temps encore, au régime d'hypocrisie sous lequel nous vivons.

Nous avons rencontré ce matin M. Michaud qui arrive du Madawaska complètement rétabli d'une forte attaque de grippe. Bien que très occupé par les travaux de la session, il

jeune Ministre ne néglige pas les intérêts de son comté. Il nous a fait annoncé que le gouvernement venait de décider la reconstruction d'un pont sur le chemin entre Edmundston et St-Hilaire au ruisseau de Quatre-Milles, mais n'a pas voulu nous communiquer tout son programme pour l'été prochain. Peut-être attend-t-il un collègue qui aura aussi son mot à dire ?

5 avril 1922

J. Vois

## IN MEMORIAM

G. Fred Dayton, collecteur des douanes à Edmundston est décédé à sa résidence samedi matin à l'âge de quarante six ans. Bien que sa santé fut chancelante depuis quelques années, rien ne faisait prévoir une fin si soudaine.

Le défunt appartenait à une vieille famille d'Edmundston et était le fils de feu Milton Dayton, marchand bien connu il y a vingt ans. Après un Cours d'études au Mont Allison University, Fred succéda à son père dans le commerce jusqu'en 1913 lorsqu'il fut nommé inspecteur des douanes à Edmundston.

Il laisse une veuve, Dame Emma Hebert, fille de feu Felix Hebert, et un fils Willard et une fille Jeanne. Une soeur lui survit, Dame R. W. Hammond, deux frères, Franck de Moncton et Falph qui demeure à Edmundston.

Fred Dayton était le type du parfait gentilhomme. D'une nature paisible il n'aima jamais le bruit et se déroba aux honneurs. Doux, paisible et surtout honnête, ce sont les qualités que lui reconnaissent tous ceux qui venaient en contact avec lui.

Esprit cultivé, il aimait et connaissait la musique. Il possédait la langue française qu'il aimait à parler avec perfection.

Son départ laisse un grand vide dans la société et nous prions la famille d'accepter nos sympathies.

## Affaires municipales

Bien que les élections municipales doivent avoir lieu dans deux semaines le 18 avril, nous n'entendons pas parler de candidatures nouvelles. Le conseil actuel se compose de Son Honneur le Maire Simard, et des échevins J. F. Rice, Jos Tétu, J. E. Michaud, N. P. Leger et Jos Thibault. Nous ne savons pas si les membres du conseil actuel désirent se présenter de nouveau. Cependant l'hon. J. E. Michaud avant de partir pour Fredericton mardi dernier, nous a fait part de son intention de se retirer de la politique municipale parce que ses devoirs de député et de ministre demandent tout le temps dont il peut disposer. Bien qu'il n'y ait pas de travaux à faire l'été prochain, la ville devra avoir un conseil digne de la troisième ville de la Province.

## Les buveurs d'eau

L'honorable Mackenzie King a été d'une franchise admirable devant les délégués de la Dominion Alliance, qui lui demandaient de condamner le pays tout entier à boire de l'eau claire. "Je suis contre la prohibition, mais pour la tempérance", leur a-t-il dit. Nous ignorons si les braves gens qui ont entendu ces sages paroles ont fait le grimace mais il semble bien qu'elles ont eu un effet bienfaisant à la Bourse ; les stocks de bière ont monté de deux ou trois points ! Quoi qu'il en soit, le premier ministre du Canada a pris une attitude qui le grandira

dans l'estime de tout le monde... M. Carter a sûrement commis une grave erreur en affirmant que nos évêques étaient en faveur d'une loi de prohibition fédérale. Nous sommes convaincus que ni le premier ministre, ni Sir Lomer Gouin, ni l'honorable Geo. Graham, ni l'honorable Dr Béland, ni l'honorable Jacques Bureau, ne l'ont cru.

La Patrie.

## Prohibitionnistes

Une délégation de prohibitionnistes est allée à Ottawa, demander au gouvernement nouveau l'adoption d'une loi générale pour le Canada, interdisant la fabrication, l'importation, la vente et l'usage des alcools et liqueurs alcooliques. En autres termes, les lois des provinces du pays ne contentent pas ces messieurs ; ils veulent maintenant qu'Ottawa intervienne et force toute la population à la sécheresse absolue. A l'heure présente, deux provinces, le Québec et la Colombie anglaise, ont un régime mixte, et quelques autres pensent sérieusement à calquer leur nouvelle législation sur celles du Québec et de la Colombie. La Dominion Alliance ne veut pas de cela, car cela lui paraît un danger ; elle désire un régime en tous points semblable à celui qu'on a imposé aux Etats-Unis depuis quelques années et dont le plus clair des résultats, c'est de coûter une somme considérable au trésor, sans qu'il en soit fait respecter intrépidement. Bien accueillie, la délégation est néanmoins repartie d'Ottawa avec l'assurance, de la part de M. King que si lui et ses collègues sont en faveur de la tempérance, il est, quant à lui, opposé à la prohibition absolue, quelle qu'elle soit. Et il n'est pas le seul à penser ainsi, dans le ministère. La Dominion Alliance n'a donc rien à attendre du côté d'Ottawa et c'est mieux comme cela.

## Le Devoir

## Assemblée de la chambre de Commerce

Avril 5. — A l'ouverture de l'assemblée on fit la lecture de deux résolutions venant de la chambre de commerce de Montréal. La première protestant contre le creusage du Fleuve St-Laurent.

La deuxième est une résolution demandant au gouvernement Canadien d'équiper un train afin d'exhiber les produits Canadien en France. Le gouvernement Français offre le service gratis sur les chemins de fer en France, et de plus fournira une bâtisse afin de garder à Paris les produits ainsi exhibés, pendant la période d'un an, après leur tour d'exhibition.

Ensuite une lettre venant du Nouveau-Brunswick Board of Underwriters de St-Jean, en réponse à la requête pour réduction des taux sur assurances de feu explique quelles sont les améliorations requises à cette fin, et note aussi que le Maire Simard leur expliquait en Décembre 1921, qu'une partie de ces améliorations étaient faites, et que les autres seraient faites dans un court délai.

Une résolution fut alors passée que copie de cette correspondance doit être passée au conseil de Ville afin que celui-ci donne réponse au Board of Underwriters.

Un comité fut ensuite nommé pour s'occuper de faire des démarches immédiates afin d'obtenir un service de train quotidien entre Campbellton et Edmundston. Le comité se compose de L. Hon. L. A. Dugal, C. M. Rideout et W. C. Albert.

## VENEZ AU MAGASIN

## JOS. MICHAUD

cette semaine et vous y verrez un très beau choix de nouveautés comme dans les grandes villes.

Notre assortiment est des plus chic et des plus varié.

Satin "Batonet" lumineuse marchandise lavable largeur 42 pcs.—Soie charmeuse noire, Chiffon taffetas noire et transparente.

Crêpe de Chine et Satin (Dresden) haute nouveauté.

Organdie de qualité remarquable couleurs attrayantes. Frilling Ric Rac en Organdie 15/ la verge. Perles en jet et en bois formes nouvelles et variées. Dentelles, Guipures et Broderies Suisses. Toile "Palm Beach" pour costumes d'été.

Je donnerai une très bonne ligne de serge pure laine rouge vir valant \$2.50 pour 50¢.

Venez et vous serez convaincus que mes prix sont raisonnables.

## Epargnez de l'argent

Tout ce qu'il vous faut en fait d'épicerie à des prix très raisonnables.

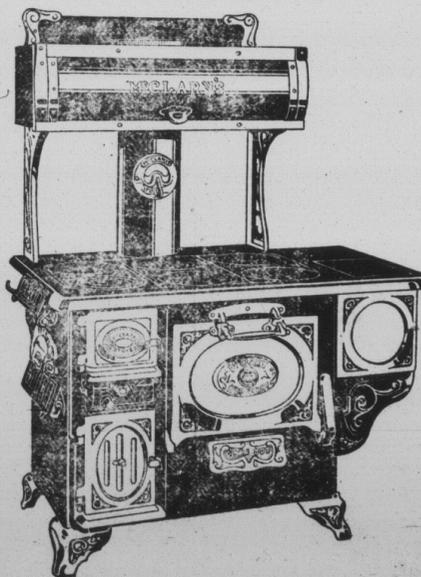
Encadrement, vitre, agrandissage de portraits, aussi un beau stock de miroirs.

Tout achat comptant au montant de \$40.00 donne droit à un magnifique cadre, à votre choix.

Toute personne payant comptant a droit à un magnifique cadre lorsqu'elle a acheté pour \$40.00. Chaque achat serait-il de 10 sous, comptent sur ce montant.

Une visite ne vous oblige pas à acheter.

**CYRICE LABRIE**  
Rue Victoria Edmundston, N. B.



Le célèbre Poêle Kootenay de la fonderie McClary, garanti sous tous les rapports.

Venez les voir chez

**L. A. DUGAL**  
Edmundston, N. B.

Cultivateurs lisez

"Le Madawaska"



# Achetez chez vous--

Une grande guerre a toujours été suivie par une période de dépression d'affaires qui semble plus aigue qu'une dépression ordinaire, parce qu'elle vient après une période de guerre d'activité intense. Nous pensions que ce changement serait plus marqué que la suite d'une guerre ordinaire, parce que celle-ci avait englobé un plus grand nombre de pays et beaucoup plus de monde.

Ayant eu l'expérience du passé, la Canadian Reconstruction Association, immédiatement après la fin de la guerre, partit une campagne "Achetez chez vous". Le but de cette campagne est d'arrêter le flot d'argent envoyé en dehors du pays en achetant des marchandises importées, afin de garder cet argent pour faire marcher nos manufactures et employer nos hommes. Les faits des deux dernières années prouvent que cette guerre-ci n'a pas été une exception, et quoique cette dépression d'affaires ne s'était fait sentir aussitôt qu'elle était attendue, elle se fait sentir depuis l'automne de 1920 et se continue encore. L'Association de Reconstruction a fait une analyse complète du montant d'argent dépensé par les autres pays pour des marchandises importées. Ces statistiques, compilées ensemble montrent que ce pays a importé plus de marchandises, en comparant la population, que n'importe quel autre pays du monde, et à vrai dire à peu près le double que n'importe quel autre pays. Ces chiffres montrent aussi qu'à peu près 80 p. c. de ces marchandises importées viennent des Etats-Unis et chiffrent pour un an à au-delà de \$200,000,000. ou au-dessus de \$2,000,000 par jour. Une autre analyse montre que, pour ces marchandises importées, un grand nombre de marchandises de même qualité étaient manufacturées au Canada, et l'acheteur n'aurait pas eu besoin de les importer s'il avait voulu les acheter chez lui.

C'est sans doute vrai que plusieurs choses sont importées qui ne peuvent pas être achetées des manufactures Canadiennes avec aussi bon avantage. Il y a souvent des conditions locales qui empêchent de faire concurrence avec les marchandises manufacturées en grande quantité sous des conditions plus favorables. D'autres marchandises sont importées parce qu'elles ne sont pas manufacturées au Canada, étant donné que, dans bien des cas, la demande n'est pas assez considérable pour justifier une manufacture Canadienne de les produire.

Toutefois il arrive souvent qu'aucune de ces conditions ne se présentent mais il y a un certain charme dans le mot "importé" pour l'acheteur ou le vendeur, et la vente est faite de marchandises étrangères. En même temps un achat aussi avantageux pour l'acheteur, regardant la qualité et le prix sur un article fait au Canada si l'acheteur le demandait ou si le vendeur l'offrait. C'est ici le but de la Campagne "Achetez chez vous".

Ce n'est pas seulement ici que les conditions de la guerre ont affectées l'industrie, mais dans tous les pays le chômage est très sérieux et plusieurs de ces pays ont adopté des mesures afin de protéger leurs ouvriers et d'empêcher l'importation de marchandises autant que possible. Ceci a eu pour effet de fermer le marché aux manufacturiers dans différents pays, et a affecté spécialement les fermiers et éleveurs au Canada, lesquels ont vu pratiquement se fermer le marché des Etats-Unis. Quoique le Canada achète une grande quantité de produits des Etats-Unis, d'un autre côté il exporte une grande quantité, spécialement des produits fermiers aux Etats-Unis. Toutefois, à cause du tarif passé il y a à peu près un an, l'expédition des produits fermiers Canadiens ont été empêchés d'être placés sur le marché Américain un tarif d'à peu près 70c. le baril, à un pèché le fermier du Nouveau Brunswick d'exporter une grande quantité de leurs patates à Boston, New York et autres places, lesquels étaient auparavant le meilleur marché pour ces patates. Un droit de 15c. à 30c. la livre sur la laine a diminué l'exportation de ce produit aux Etats-Unis, de 95 pour cent pendant 6 mois, et la semaine dernière un bill proposant un droit de 10 pour cent sur les peaux, a été présenté au Sénat des E.-U., lequel si adopté, fermera complètement le marché du cuir Américain, lequel consomme à présent une grande quantité de produits Canadiens.

Avec une si grande partie du marché étranger fermé, la Campagne "Achetez chez vous" devient plus importante, et c'est seulement en supportant ceux qui font affaires ici, qu'il y aura à l'avenir un marché pour les produits fermiers aussi bien que ceux manufacturés.

Dans nos annonces précédentes nous avons attiré l'attention sur le fait que n'importe quelles raisons peuvent exister pour acheter des marchandises importées, aucune de celles-là s'appliquent aux Fertilisants, nos marques sont faites des meilleurs matériaux bruts, bien mélangés, sec et en bonne conditions pour semer et ont donné pendant dix ans un aussi bon rendement de récoltes dans les provinces maritimes que n'importe quel autre FERTILISANT importé.

Nous avons des agents dans presque toutes les parties du pays, et nous sommes heureux d'envoyer nos prix et termes à tous ceux qui font usage de fertilisants, ou qui voudraient agir comme agent dans n'importe quel territoire inoccupé.

## Colonial Fertilizer Company

MANUFACTURIERS DES

FERTILISANTS "MADE AT WINDSOR"

WINDSOR, - - NONA SCOTIA.

"LES MIETTES DE VIANDE COLONIAL FONT FONDRE LES POULES"

du point de vue économique, le coût d'achat est aussi à considérer. D'un autre côté; Nous ne sommes pas assez riche, personne pour laisser baisser nos récoltes. C'est qui est important alors c'est d'aller au meilleur marché et d'y aller au plus tôt, afin de rendre douces et propres à une meilleure culture, les 75% je dirais, des terres du comté qui sont en friche.

Ici nous devons nous féliciter de ce que le Gouvernement Provincial par les arrangements conclus avec les compagnies de chemin de fer et la firme Brockville Mfg. puisse mettre à notre disposition de la pierre à chaux moulue à un prix raisonnable, \$6. à \$7.00 la tonne rendue aux Stations. Pour avoir une idée des sommes ainsi économisées, mettons nous bien dans l'esprit que le "Calco" que nous avons payé \$15. la tonne et plus, n'était et n'est rien autre chose que de la pierre à chaux moulue.

Espérons que nos gouvernements n'arrêteront pas en si bon chemin et qu'ils nous obtiendront bientôt des réductions de taxes de transports en faveur des engrais chimiques et des engrais alimentaires, à l'exemple de ce qui se pratique dans certains pays d'Europe au profit des cultivateurs et, par contre coup, des compagnies de transport elles-mêmes. Depuis longtemps les Etats-Unis s'occupent de la fertilité de leurs terres. En 1910 le président Taft s'écriait: "Dans l'état de la conversation des ressources naturelles de ce pays, le sujet qui prime tous les autres, y compris les bois, les eaux, les minéraux, c'est le sol du pays. Il incombe au Gouvernement d'encourager par tous les moyens dont il peut disposer les ressources du pays qui produisent la nourriture du peuple".

AGRICOLA.

Notes de la Rédaction.

Nous sommes heureux d'apprendre à notre collaborateur que le Département d'Agriculture par l'entremise du député ministre, M. Harvey Mitchell, a obtenu des taxes de transports réduits pour le foin, l'avoine, le blé d'inde et les cribures de grain sur les chemins de fer nationaux (C. N. R.) achetées par quantités de char, par tout cultivateur ou Société d'agriculture.

### Le SUCRE D'ERABLE

UN PRODUIT DU PAYS QUS EST DEVENU UNE FRIAT-DISE

La saison du sucre d'érable est sur le point de s'ouvrir et le moment est venu pour les producteurs de considérer avec soin le moyen d'obtenir les meilleurs résultats de leurs arbres. Ce qu'ils ont de mieux à faire est d'écrire immédiatement au Bureau des publications du Ministère fédéral de l'Agriculture à Ottawa, pour demander le Feuillelet no. 8, qui décrit les meilleurs procédés à suivre, non seulement pour fabriquer mais aussi pour vendre les produits de l'érable et tirer les profits les plus avantageux des sous-produits. Le sirop et le sucre d'érable sont de plus en plus appréciés et se vendent de plus en plus cher tous les ans, et cependant, en ces dernières années, loin d'avoir augmenté comme il aurait dû le faire la production a diminué, ainsi que le démontrent les chiffres suivants: entre 1881 et 1891 la production annuelle moyenne était de 22,500,000 livres; de 1891 à 1901 elle est tombée à 21,200,000 livres, et en ces

dernières années elle n'était plus que de 20,000,000 de livres. Il y a un progrès dans cette industrie comme dans toute autre; on s'y prend aujourd'hui pour entailler les arbres et pour convertir la sève en sucre et en sirop. Autrefois on se servait d'une hache pour entailler l'arbre et la sève était recueillie dans des auges de bois et transportée dans des seaux jusqu'à un point central, où on la faisait bouillir dans de grandes chaudières de fer penchées à des perches. Aujourd'hui on se sert d'une tarière pour entailler, les chaudières en fer étant remplacées par les boîtes à cuire de l'ancien ou les auges taillées à la hache, et la chaudière a été remplacée par le bassin d'évaporation à fond plissé et à compartiments séparés. Le charbonneau ou "goudrelle" de bois a presque entièrement disparu, les arbres durcissent plus longtemps à cause de ce fait. Le sucre se fabrique plus proprement. Il y a maintenant une tendance à employer du métal pour tous les articles avec lesquels se fait le sucre on le sirop viennent en contact. Ce n'est pas tout, l'inventeur ingénieux a fourni les moyens de profiter de la loi de gravitation

en recueillant le liquide, lequel dans une installation bien montée, coule de lui-même de la cuve dans le réservoir puis dans l'évaporateur et enfin dans le bûton, après réduction à l'épaisseur convenable, par évaporation.

### A Vendre

Une bonne fumure avec voiture et harnais à vendre à bonne conditions. S'adresser à R. LEBOUF, Edmundston.

**SIROP DE COUDRON ET D'EXTRAIT DE FOIE DE MORUE DE Mathieu CASSE LA TOUX**

Gros flacons - En vente partout

CIE J. L. MATHIEU, Prop. SHERBROOKE, P.Q.

Fabricant aussi des *Poudres Névralgiques de Mathieu*, le meilleur remède contre les Maux de Tête, la Névralgie, et les Rhumes Fiévreux.

4-21

A. E. Morris, Casier postal 443, Amherst N. S.

Agent pour les Provinces Maritimes.

## Feuilleton

### Le Mystère de Valradour

Par M. Gouraud d'Abancourt

Il arriva chez lui trempé vers les 10 heures, ouvrit la porte avec sa clé; toute la maison dormait, il alluma son feu et se mit en devoir d'arranger ses papiers, de préparer son sac de voyage, puis il pria long-temps, résigné, presque heureux de voir devant lui une nouvelle existence où il pourrait utiliser ses forces pour la religion, pour la patrie!

De son côté, sa sœur songeait aux préparatifs de départ. Cette obligation secouait sa douleur, l'obligeant à ne pas s'absorber en elle-même; elle fit coucher ses fils et appela Juliette:

— Je pars pour je ne sais combien de temps, je compte sur vous comme d'habitude, ma bonne Juliette. Vous fermerez la maison, vous porterez au collège la lettre que je vais écrire et l'argent que je dois, puis vous réglerez toute chose, même le loyer d'avance. Vous direz à la

malgré ses préoccupations, dormait déjà, épuisé d'émotions. Elle rangea tout de son mieux, mit la montre de René dans le gilet qu'il devait prendre; elle plaça son couteau dans la poche de son pantalon, son mouchoir dans celle de sa veste, elle chercha ses gros gants de laine trouva dans un tiroir la petite bourse de l'écolier. Elle l'ouvrit, les cinquante centimes de sa semaine étaient intacts, Juliette soupira:

— Le pauvre gosse, il les gardait pour le cirque qu'il met chaque vendredi au Sacré-Coeur pour son cher papa.

Juliette ne put retenir ses larmes elle glissa le flaque porte-monnaie à côté des mouchoirs, elle aperçut le chapelat et lapis-lazuli apporté de Lourdes par l'abbé Pierre et elle le mit avec l'argent.

Ceci accompli, elle vint retrouver sa maîtresse qui écrivait rapidement:

— Je monte dans ma chambre, Madame.

— Allez, bonsoir, voulez-vous descendre un peu plus tôt, demain.

— Tout sûr, je ferai le café pour 6 heures. Si M. dame pouvait seulement dormir!

Elle referma la porte, regarda sa cuisine luisante et propre, tourna

le bouton électrique et, avec un gros soupir, sortit par l'escalier de service.

— Ah! ces Boches de malheur, comme ils bouleversent tout! dit-elle à la concierge qui était dans le gaz, voilà qu'on se défie demain, nous, chacun de son côté; savoir quand qu'on se reverra, ma chère dame!

CHAPITRE VIII

VERS LA FRONTIERE

Le 24 novembre, Mame Raveud et son fils durent rester à Nancy. L'abbé Pierre couchait à la caserne, eux à l'hôtel du Grand Tigre. Il leur avait été impossible d'aller plus loin. Le voyage depuis Paris s'était accompli facilement, à peine un arrêt à Toul, le train était rempli de troupes; malgré leur souci absorbant, le prêtre avait tenu à donner à son neveu quelques détails historiques; la montagne Saint-Geneviève, Saint-Nicolas-du-Pont, le palais des ducs de Lorraine dont les ruines, situées dans la ville vieille, parlent encore de Jeanne d'Arc, de René d'Anjou, de Vandémont, des Dasbour, de Stanislas de Fologne, etc.

Le prêtre dès le lendemain matin arriva chez sa sœur; il était en uniforme, ce qui lui valut un accueil

enthousiaste de son neveu. Le fait est qu'il avait fière mine vêtue de bleu horizon; grand, mince, souple, il semblait fait pour porter les armes. Mais il ne pouvait s'attarder, devant la possibilité de venir ainsi à bout du capitaine de sa compagnie, en lequel il avait retrouvé un ami de Paris. Cet officier lui avait donné d'excellents conseils au sujet du voyage à la frontière, et l'abbé accourait les transmettre à sa sœur. En conséquence, chacun se rapprocha pour s'entre-

— Voici, commença Pierre. Il sera impossible de gagner le front en partant d'ici; ce sera même toujours impossible pour toi, Marthe. René devra aller seul accomplir cette mission sacrée que je confie à son cœur, à sa vaillance.

— Oh! que vous avez raison, oncle Pierre! Je sens en moi une inexplicable de ferveur. Je serai bien plus tranquille sans maman, quand je la saurai à l'abri des fatigues d'une pareille course, j'en aurai fait fauter part.

— Tu le devras, en effet, car il ne faudra pas songer à obtenir un passe port. On me dit que vous devez vous rendre à Soissons, que de là René pourrait arriver au front et se diriger sur Montmédy en plein

pays occupé par l'ennemi. Avant tout, il faut que René change de costume. Ma bonne Marthe, tu trouveras ici un complet de velours à côtes de couleur fauve, un gros gilet de tricot, un béret de drap épais de manière à cacher les oreilles, de fortes bottines, si possible à semelles de bois. Une soussole lui est indispensable et un peu d'argent. Combien as-tu?

— Avant de partir, j'ai payé toutes nos dettes, il me restait trois cents francs.

— Garde-les, car tu dois retourner en Anjou, chez notre mère et y attendre les événements. Moi, j'ai juste la même somme, je vais partager avec René.

— C'est trop, mon oncle, vous n'allez pas vous priver.

— Tu ne dépenseras rien inutilement, je le sais, mais tu auras des frais de route. Je te donnerai la somme en billets de cinq francs. Tu la cachèteras dans la poche intérieure que ta mère va te fabriquer.

Marthe intervint:

— Tu n'y songes pas, Pierre; nous séparer, mais je ne vivrais pas!

(A suivre)

# 'LE MADAWASKA'

Journal Hebdomadaire - EDMUNDSTON, N. B.

CANADA		ETRANGER	
Un an,	\$1.00	Un an,	\$1.50
Six mois,	50c	Six mois,	0.75

## NOTES LOCALES

Nos félicitations à l'hon et à Mde J. E. Michaud, à l'occasion de la naissance d'une fille née le 4 Avril et baptisée le même jour sous les noms de Marie Jacqueline. Parrain et marraine: Docteur et Mde Emile Simard.

L'avocat Soucy de St-Leonard était en ville la semaine dernière.

M. Felix Dugal E. E. M. de l'Université de Montréal est arrivé aujourd'hui pour passer ses vacances de Pâques avec ses parents.

Nos sympathies à la famille de M. Elzéar DesRosiers à l'occasion de la mort de leur petite fille Same di dernier à l'âge de 17 mois et 10 jours.

M. J. F. Doucet, Inspecteur d'école était en ville ces jours derniers il doit s'en retourner demain.

M. et Mde Rosario Lebel ont l'honneur de faire part à leur parents et amis de la naissance d'une fille née le 2 Avril, baptisée sous les noms de Marie Lucie Rita. Parrain et marraine: M. et Mde John J. LeBel, grand-père et grand-mère de l'enfant.

Chez M. et Mde Alexis Couturier de St-Jacques un fils né le 6 courant.

Chez M. et Mde Levite Michaud en ville un fils né le 6 courant.

Chez M. et Mde Albéni Dionne mercredi le 5 une fille.

Chez M. et Mde Jos B. Bouchard dimanche le 2 courant un fils.

## St-Basile, N. B.

Mde Regis A. Cyr est de retour d'un voyage à la Flor de, où elle était allée refaire ses forces. Elle est revenue toute reposée, et a repris de l'embonpoint. Espérons que son état de santé continuera à s'améliorer.

Mde Vve Théodule Martin dont la santé laisse à désirer depuis quelque temps, est retournée à l'hôpital.

M. Jos S. Mercure qui, pour certaines raisons, a du refuser de recevoir des pensionnaires depuis quel que temps, désire annoncer, qu'à partir du 5 avril, son hôtel sera ouvert à tous les voyageurs qui ont été satisfaits du service qu'il leur a donné par le passé.

Malgré qu'à la campagne, les avantages sont faibles pour l'hôtelier, il s'efforcera de donner satisfaction à tous.

## Ste-Anne, N. B.

M. et Mde Elou Lizotte ont l'honneur de vous faire part de la naissance de deux filles jumelles, nées le 28 dernier et baptisées sous les noms de Marie Modeste et de Marie Euphémie. Parrains et marraines M. et Mde Franck Martin, M. et Mde Ludger Bérubé.

## A Vendre

Maison à vendre sur la rue du Canada.  
S'adresser à  
Jules Gagné  
Edmundston, N. B.

## Election Civique Ville d'Edmundston

Avis est par les présentes donné que l'élection annuelle pour maire et échevins aura lieu mardi le 18 Avril A. D. mil neuf cent vingt deux.

Les nominations seront reçues par le soussigné jusqu'à six heures P. M., vendredi le 14 avril A. D. mil neuf cent vingt deux.

Le Poll pour la dite élection sera tenu au Palais de Justice de la dite ville, et ouvrira à dix heures A. M. et restera ouvert jusqu'à quatre heures P. M. du même jour.

Daté à Edmundston, N. B. le 6 avril, A. D. mil neuf cent vingt deux.

Thomas Guerrette  
Secrétaire de la ville.

## Town of Edmundston Election

Notice is hereby given that the annual election for mayor and aldermen will be held on Tuesday April 18th A. D. 1922.

Nominations as required by law will be received by the undersigned up to six o'clock P. M. Friday the fifteenth day of April instant.

The Poll for said election will be held in the Court House, in the said Town, and will be open at Ten o'clock in the forenoon, and remain open until Four o'clock in the afternoon of the same day.

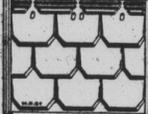
Dated at Edmundston N. B. this 6th, day of April A. D. 1922.

Thomas Guerrette,  
Town Clerk.

## St-Basile

VOUS Mesdames et Demoiselles qui, pour cette saison avez besoin d'un chapeau, ENTREZ donc chez Mme BELONIE CYR. Vous trouverez là un assortiment complet de nouveaux chapeaux qui certainement vous intéressera. — Les prix sont des plus raisonnables. — Ouverture pour le 12 avril.

## COUVERTURES



Je viens de recevoir un char de couverture préparée de la Manufacture Beaver. Très beau patron de belles couleurs, qualité supérieure, aussi couverture métallique. Peinture à couverture, couleur noire, rouge et autres.

L. A. DUGAL



DIGNES D'ADMIRATION  
Sont nos souliers bas Reliance à cause de leur apparence et leur forme élégante. Ils sont taillés par des hommes très habiles, et finis et cousus de la meilleure manière. Vous pouvez les avoir de style usés ou de fantaisie, dans le noir ou brun.

Nous avons votre numéro.

B. H. EARLE  
Le magasin de chaussures Reliance.

## Mortgage Sale

To Anna Dubé, widow of Romuald Dubé Jr. of the parish of Green River in the county of Madawaska and Province of New Brunswick and all others whom it may concern.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the thirtieth day of March 1921 and made between Romuald Dubé Jr. and wife, of the parish of Green River, of the first part and Florent Thibodeau, of the same place, Farmer, of the second part and registered in the office of the Registrar of Deeds in and for the county of Madawaska in book D 3 no. 21595 on page 602 to 606 of records, there will for the purpose of satisfying the mortgage secured by the said Indenture of Mortgage, default having been made in the payment of the same, be sold at Public auction in front of the court House at the town of Edmundston in the county and province aforesaid on the 1st day of May next at the hour of ten in the forenoon, the lands and premises mentioned and described in the said Indenture of Mortgage as follows TO WIT:

"All that certain piece parcel or lot of land and premises situate lying and being in the parish of Green River in the county and Province aforesaid bounded and described as follows:

Beginning at a cherry tree standing on the western bank or shore of the Quisisibis River at the north-eastern angle of eastern part of lot number fourteen granted to Octave Doucet in this diocèse, thence running by the Magnet of the year 1898 south sixty six degrees west forty two chains and fifty links to another post standing on the north-eastern side of a reserved road; thence along the same north thirty eight degrees and thirty minutes west twenty three chains to another post, thence North sixty six degrees east fifty chains to another post standing on the western bank or shore of the Quisisibis River aforesaid and thence along the same following the various courses thereof in a southerly direction down stream to the place of beginning containing one Hundred acres more or less and distinguished as lot number Twelve tier three west side of Quisisibis River." Together with the buildings and improvements thereon and the privileges and appurtenances thereto deonting or in any manner appertaining.

Dated the 31st day of March 1922.

Florent Thibodeau  
Mortgagee

A. J. Cyr  
Solicitor for Mortgagee.

## A VENDRE

### Notice of Legislation

Notice is hereby given that application will be made to the Legislative Assembly of New Brunswick at the present session thereof, for the passing of an Act to revive and continue the charter and charter rights and powers of the Madawaska Log Driving Company.

Dated this 14th day of March, A. D., 1922.

Winslow & McNair,  
Solicitors for Applicant.



ECRIVEZ LUI  
Sur notre papier toile de haute qualité, et il ne se sentira pas méprisé. Faites un choix judicieux de votre papeterie personnelle, cela signifie beaucoup pour vous et votre correspondant. Nos papiers sont choisis.

LA LIBRAIRIE COTE  
Edmundston N. B.

## AVIS

Une importante communication vient d'être adressé à toutes les succursales de la Société L'Assomption. Cette lettre sera lue à la première assemblée après sa réception. Que tous les membres assistent à cette assemblée.

## CHEMIN DE FER TEMISCOUATA

TO ALL CONCERNED

A tous ceux que cela concerne

Effective December 5th, 1921, a new time table will be in effect on this line as follows:

A partir du 5 décembre prochain, un nouvel horaire sera établi sur ce chemin de fer, comme suit:

READ UP	STATIONS	READ DOWN
x No. 1		x No. 1
2.35 p.m.	Rivière-du-Loup	7.45 a.m.
2.15 "	St. Modeste	8.04 "
1.53 "	Whitworth	8.27 "
1.38 "	(a) Coutures	8.45 "
1.24 "	St-Honoré	8.59 "
1.04 "	Vanban	9.17 "
12.53 "	St-Louis du Ha Ha	9.36 "
12.40 "	Cabano	9.51 "
12.18 "	Clontiar	10.13 "
12.15 "	N.-D.-du-Lac	10.16 "
11.53 "	St-Rose	10.40 "
11.40 "	(a) Otterburn	10.59 "
11.14 "	St-Jacques Church	11.20 "
11.00 a.m.	Edmundston Jct.	11.35 "

x No. 2	STATIONS	x No. 3
8.50 a.m.	Edmundston Jct.	12.25 p.m.
8.17 "	St-Hilaire	12.55 "
8.09 "	(a) St-Hilaire Church	1.00 "
7.57 "	Baker Brook	1.15 "
7.45 "	Caron Brook	1.27 "
7.35 "	Clars	1.40 "
7.16 "	Ledges	1.55 "
7.00 "	Connors	2.15 "

x Daily except Sunday. Tous les jours le dimanche excepté.

(a) Trains stop only on signal or notice to or notice to Conductor.

(Arrêt facultatif.)

A. NADRAU,  
General Passenger Agent,  
Rivière-du-Loup, Que.

## Maison à vendre avec terrain

Bonne maison à deux étages en pierre granit. Bonne cave avec mur en ciment 6 pied de profondeur. Au coin des rues Martin et St-Georges.

Nous vendrons cette maison et ce lot de terre à très bon marché.

S'adresser à  
Cyrice Labrie  
Edmundston N. B.

J. N. O.

## A Vendre

Un lot de 125 pieds de long par 90 pi ds de large, avec une bonne maison bien finie et très confortable située sur la "Ordonnance Avenue" en face du magasin de Xavier Boucharl, à vendre à de très bonnes conditions. Pour renseignements s'adresser à

HILAIRE BOUCHARL  
J'n. o. Edmundston, N. B.



UN CADEAU A VOTRE FEMME  
Vous ne pourriez lui donner un cadeau plus acceptable qu'un coupon de notre marchandise à robe.

Rien ne lui ferait plus plaisir ou lui donnerait plus de satisfaction. Tous les dessins sont nouveaux, et originaux, et le tissu est d'un excellent fini. Nous vendrons ces coupons à un prix très raisonnable, et nous avons un grand assortiment.

JOSEPH DAVID,  
Edmundston, N. B.



LE SAVON DE BÉBÉ  
devenir être pur, doux, et ne pas contenir d'alcalis dangereux. Nos savons, et poires "Baby", sont justes les qualités requises pour la peau tendre et douce du bébé. Essayez-les.

D. H. VANWART  
LA PHARMACIE NEXALL  
EDMUNDSTON N. B.

## CULTIVATEURS LISEZ

"LE MADAWASKA"

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social: MONTREAL  
Capital Paye (AU 30 JUIN 1921) \$4,500,000.00  
Actif total, au delà de \$45,600,000.00  
110 succursales dans les provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'île du Prince-Edouard.

10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne. Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

Succursale à Edmundston:

F. H. Bourgein, gérant local.

## CULTIVATEURS

Améliorez vos terres en faisant usage de chaux pulvérisée.

\$3.00 la tonne au char minimum 20 tonnes maximum 40 tonnes

F. O. B. Brookville

Freight: 3.40 la tonne Bellefleur, St-Leonard

Sieges, Quisisibis, Green River

3.50 la tonne Edmundston, St-Basile

St-Hilaire, Baker Brook, Caron Brook

3.60 la tonne, Lac Baker

sur les chemins de Fer Nationaux

Brookville Mfg. Co., Ltd.

BROOKVILLE, N. B.

## Attention!

Sauvez la surface

- Pour vos -

Peinture Vernis Papier à mur, Moulures, Vitres, Peintures Vernis, Sableur Electric à Plancher, Cadres Oval et carré de toute nouveauté. Encadrement, moulures à cadres de toute espèce, bourrage de meuble.

## Allez chez

J. W. LANDRY, Peintre

Edmundston, N. B.

A des prix raisonnables

## J. W. HALL CHEVAUX! CHEVAUX!

Je viens de recevoir un char de chevaux et juments de choix. J'ai dans le moment cinq chevaux vites, deux ambleurs, ainsi que trois trotteurs. Ces chevaux seront vendus garantis et comme d'habitude j'ai ce qu'il y a de mieux en qualité.

J'ai toujours un stock complet de chaux, briques, ciment, (Canada Ciment) coltar, crépi, (Hardwall Plaster) bois à finir, en épinette et sapin de la Colombie Anglaise, plancher, épinette et de mérisier, portes, moulures, clapboards, harnais voitures, foin, avoine et engrais.

Un automobile "Briscoe" deuxième main et un Truck Ford deuxième mains à vendre bon marché.

J'ai aussi en main un char d'avoine de semence. Nous achetons ces marchandises en grande quantité et par conséquent nous sommes en position de vous donner les meilleurs prix. Vos commandes auront notre meilleure attention et nous vous garantissons satisfaction.

J. W. HALL

EDMUNDSTON, N. B.